

## ◆生活サポートセンターのご案内◆

### 日本語

この度は、弊社保証サービスにご加入頂きまして誠にありがとうございます。  
弊社は、日本で生活する外国人の皆様が抱える生活上の不安やお困りごとを解決するために無料の「生活サポートセンター」を開設しております。

契約内容の確認やご入居中のお困りごとがございましたら、下記の連絡先までお問合せください。  
多言語スタッフがご案内させていただきます。

### 英語

Thank you for choosing GTN Rent Guarantor service.  
We provide a Living Support Center to help foreigners living in Japan with any concerns or problems they may have at no additional cost.

If you need help verifying the details of your contract or have any other problems, please contact us below.  
Our multilingual staff will be happy to assist you.

### 中国語（簡体字）

感谢您使用我司的担保服务。  
我司设有为被在日生活所困的外国人解决生活中的不安和困惑的免费“生活支援中心”部门。

如对签约内容以及入住过程中所产生的疑问，请与以下联络方式联络。  
届时将为您提供多语言服务。

### 韓国語

이번에 저희 회사 보증 서비스에 가입해 주셔서 대단히 감사합니다.  
당사는, 일본에 거주하면서 외국인 여러분이 느낀 생활상의 불안이나 곤란한 점을 해결하기 위해서 무료로 「생활 서포트 센터」를 운영하고 있습니다.

계약 내용 확인 및 입주 중 도움이 필요하시면 아래 연락처로 문의 바랍니다.  
다국어 대응 가능한 직원이 안내 드리겠습니다.

### ベトナム語

Xin chân thành cảm ơn Quý khách hàng đã sử dụng dịch vụ bảo lãnh nhà của công ty chúng tôi. Công ty chúng tôi có thiết lập "Trung tâm hỗ trợ khách hàng" miễn phí giải quyết các bất an và khó khăn trong cuộc sống thường ngày tại Nhật của Quý khách hàng người nước ngoài.

Nếu Quý khách cần kiểm tra nội dung hợp đồng hoặc khó khăn trong khi nhập nhà xin hãy liên hệ tới số liên lạc dưới đây. Nhân viên đa ngôn ngữ của chúng tôi sẽ hỗ trợ Quý khách.

電話番号/ Telephone Number  
电话号码/전화번호/Số điện thoại



**03-5155-4674**

メール/ E-Mail  
电子邮件/이메일



**support@gtn.co.jp**

受付時間/ Business Hours  
受理时间/접수 시간/Thời gian tiếp nhận



**24 hours a day, 365 days a year**